Bruksanvisning för väckarklocka
Bruksanvisning for vekkerklokke
Instrukcja obsługi budzika cyfrowego
Operating Instructions for Soft-Touch Alarm Clock

920-395

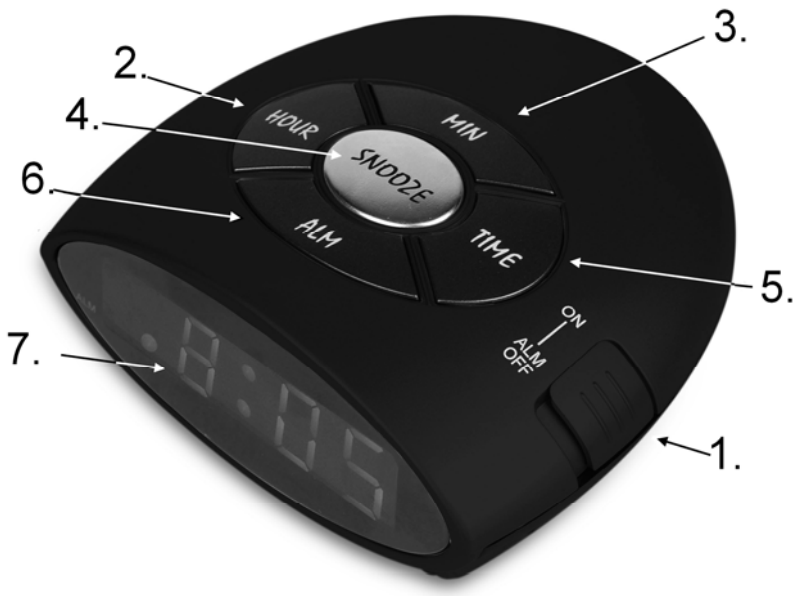
SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

21.01.2011

© Jula Postorder AB

SIKKERHETSANVISNINGER

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!



1. Omkopplare larm på/av
2. Knapp för inställning av timmar
3. Knapp för inställning av minuter
4. Knapp för snooze-funktion/ljussensor
5. Knapp för inställning av klockslag
6. Knapp för inställning av larm
7. Teckenfönster

HANDHAVANDE

Starta klockan
Sätt i sladden ett nätuttag (230–250 V).

Inställning
Håll inställningsknappen (5) för klockslag intryckt. Tryck på knappen för inställning av timmar (2) eller minuter (3) för att ställa in timmar eller minuter. Glöm inte att ange AM eller PM vid inställning av klockslag. På version med 12-timmarsvisning visas PM i övre vänstra hörnet för att ange eftermiddag/kväll.

Inställning av larm
Håll larminställningsknappen (6) intryckt. AL visas i det nedre högra hörnet. Tryck på knappen för inställning av timmar (2) eller minuter (3) för att ställa in larmklockslag. Sätt larmomkopplaren till läge ON. Symbolerna för larm och ljud visas i teckenfönstret. Du kan kontrollera inställt larm genom att hålla larminställningsknappen (6) intryckt.

Snooze
Om du vill somna om efter att larmet har ljudit, rör du vid knappen för snooze-funktion/belysning (4). Larmet stängs av och ljuder igen efter cirka 9 minuter. Larmsymbolen blinkar när snooze-funktionen är aktiv. Stäng av larmet helt genom att föra omkopplaren för larm på/av (1) till läge OFF.

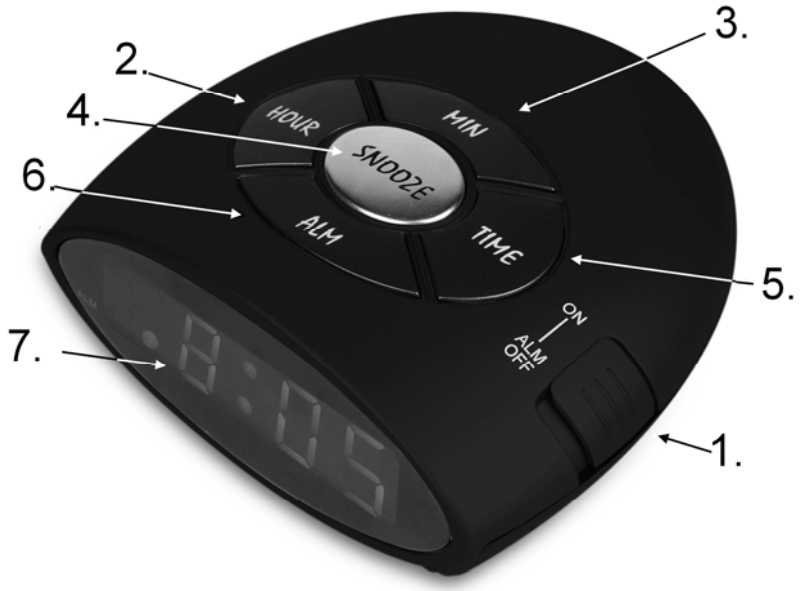
Bakgrundsbelysning
Tryck en gång på knappen för snooze-funktion/bakgrundsbelysning (4) om du vill se vad klockan är när det är mörkt.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.
Jula Postorder AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

Värna om miljön!
Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinnningsstation.

BESKRIVELSE

Les bruksanvisningen nøye før bruk!



1. Alarm av/på-bryter
2. Timeangivelsesknapp
3. Minuttangivelsesknapp
4. Slumring/lyssensorkontroll
5. Tidsangivelsesknapp
6. Alarmangivelsesknapp
7. Skjerm

BRUK

Starte klokken
Koble den til en stikkontakt med vekselstrøm (230–250 V).

Angi klokkeslettet
Trykk og hold nede tidsangivelsesknappen (5). Trykk på timeangivelsesknappen (2) eller minuttangivelsesknappen (3) for å justere timer og minutter. Pass på å angi AM eller PM når du angir klokkeslettet (hvis du har 12-timersversjonen, vises PM oppe i venstre hjørne for å angi at klokken er i PM-intervallet).

Angi alarmen
Trykk og hold nede alarmangivelsesknappen (6). AL vises nede i høyre hjørne. Trykk på timeangivelsesknappen (2) eller minuttangivelsesknappen (3) for å angi alarmtidspunktet, og skyv alarm av/på-bryteren til på-stillingen. Symbolene for alarmbjelle og lyd vises på skjermen. Trykk på og hold nede alarmangivelsesknappen (6) for å kontrollere at alarmen er aktivert.

Slumrefunksjon
Hvis du vil sove litt lenger etter at alarmen går av, trykker du på knappen slumring/lyssensorkontroll (4). Alarmen slås av og kommer på igjen etter ca. 9 minutter (alarmlydsymbolet blinker etter at slumrefunksjonen er slått av. Slå alarmen helt av ved å skyve alarm av/på-bryteren (1) til av-stillingen.

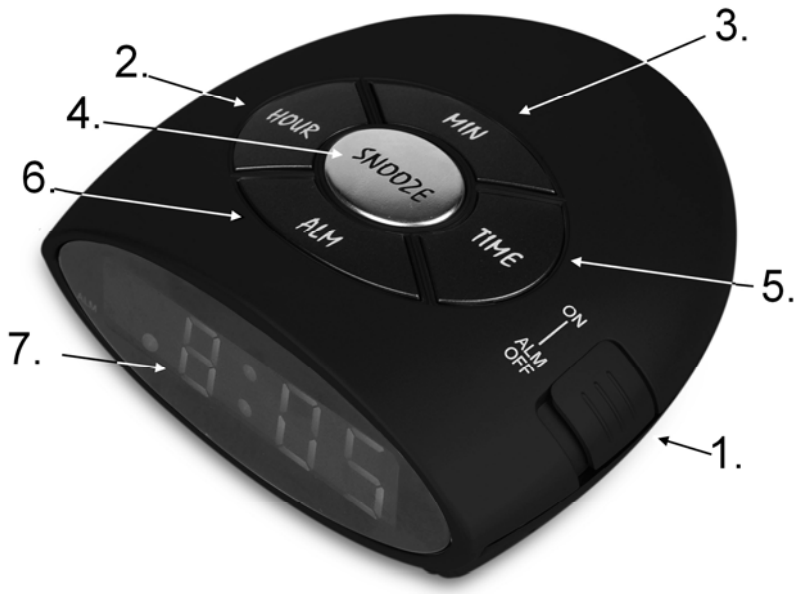
Bakgrunnsbelysning
Trykk én gang på knappen slumring/lyssensorkontroll (4) hvis du vil se hva klokken er når det er mørkt.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

Verne om miljøet!
Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!



1. Przełącznik alarmu Alarm On / Off
2. Przycisk ustawiania godzin Hour Set
3. Przycisk ustawiania minut Minute Set
4. Przycisk dotykowy sterowania funkcjami drzemki i podświetlania Snooze / Light
5. Przycisk ustawiania czasu Time Set
6. Przycisk ustawiania alarmu Alarm Set
7. Wyświetlacz

OBSŁUGA

Uruchomienie zegara
Podłącz zegar do gniazda zasilającego prądem przemiennym (zakres od 230 V do 250 V).

Ustawienie czasu
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania czasu (5). Naciśnij przycisk ustawiania godzin (2) lub przycisk ustawiania minut (3) i ustaw żądany czas. Upewnij się, że wskaźnik AM / PM został odpowiednio ustawiony (w wersji 12-godzinnej symbol PM pojawia się w górnym lewym rogu, sygnalizując, że wskazania zegara dotyczą czasu po godzinie 12:00 w południe).

Ustawienie alarmu
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania alarmu (6). W dolnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się symbol AL.
Naciśnij przycisk ustawiania godzin (2) lub przycisk ustawiania minut (3), aby ustawić żądany czas alarmu, a następnie ustaw przełącznik alarmu Alarm On / Off w pozycji „ON”. Na wyświetlaczu pojawią się symbole dzwonka i włączenia dźwięku.
Aby sprawdzić, czy alarm jest ustawiony, naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania alarmu (6).

Funkcja drzemki
Jeżeli chcesz pospać nieco dłużej po usłyszeniu dźwięku alarmu, naciśnij przycisk dotykowy Snooze / Light (4). Sygnał dźwiękowy alarmu zostanie wyłączony i włączony ponownie po 9 minutach (symbol dźwięku alarmu po wyłączeniu funkcji drzemki będzie pulsował na wyświetlaczu). Całkowite wyłączenie alarmu następuje po ustawieniu przełącznika Alarm On / Off (1) w pozycji „OFF”.

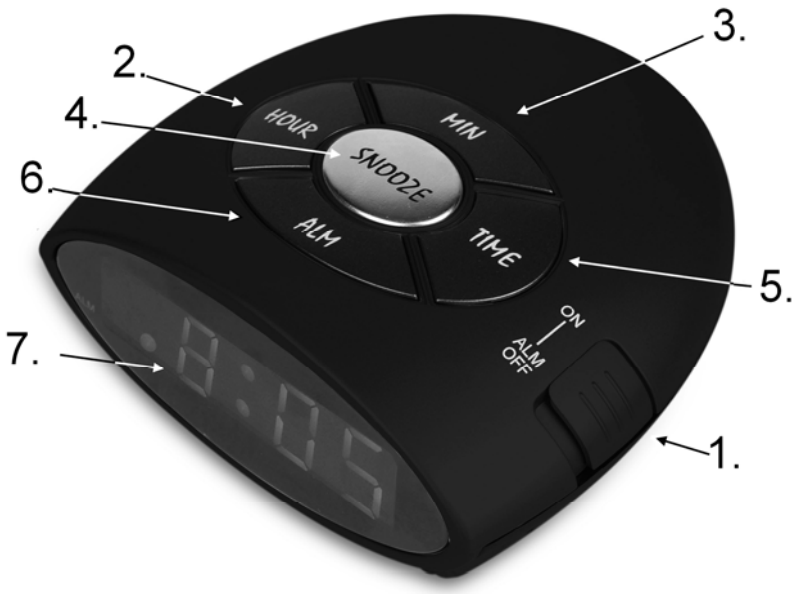
Podświetlenie
Aby sprawdzić godzinę w ciemności, naciśnij raz przycisk dotykowy Snooze / Light (4).

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie problemów skontaktuj się telefonicznie z działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

Dbaj o środowisko!
Zakaz wyrzucania produktu do zwykłego pojemnika na odpady! Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty podlegające segregacji. Produkt należy zostawić w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów, np. gminnym punkcie zbiórki odpadów.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use!



1. Alarm On/Off Switch
2. Hour Set Button
3. Minute Set Button
4. Snooze/Light Sensor Control
5. Time Set Button
6. Alarm Set Button
7. Display

OPERATION

Starting the clock
Plug into AC power (range 230V to 250V).

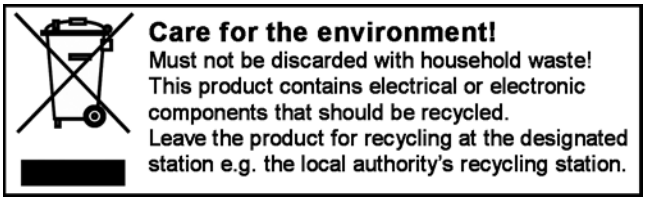
Setting the time
Press and hold down the Time Set Button (5). Press the Hour Set Button (2) or Minute Button (3) together for hour and minute adjustment of the time. Be sure to indicate AM or PM when setting the time (if you have the 12-hour version, PM will appear in the upper left-hand corner indicating that the time is in the PM range).

Setting the alarm
Press and hold down the Alarm Set Button (6). AL will appear in the bottom right-hand corner.
Press the Hour Set Button (2) or Minute Set Button (3) together to set the alarm time and slide the Alarm On/Off Switch to “ON”. The alarm bell and sound symbols will appear on the display.
Press and hold down the Alarm Set Button (6) to check that the alarm is set.

Snooze function
If you want to sleep a little longer after the alarm sounds, touch the Snooze/Light Control (4). The alarm will shut off and come on again after about 9 minutes (the alarm sound symbol will flash after the snooze function has been switched off. Turn off the alarm completely by sliding the Alarm On/Off switch (1) to “OFF”.

Backlight
Touch the Snooze/Light Control (4) once if you want to check the time in the dark.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department on tel. +46 (0)200-88 55 88.
Jula Postorder AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN
www.jula.com


Care for the environment!
Must not be discarded with household waste!
This product contains electrical or electronic components that should be recycled.
Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.